

User manual
Manuel d'utilisation
Manual de usuario
Benutzerhandbuch
Gebruikershandleiding
Manuale dell'utente
Användarhandbok
Brugervejledning



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏏) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCD515 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

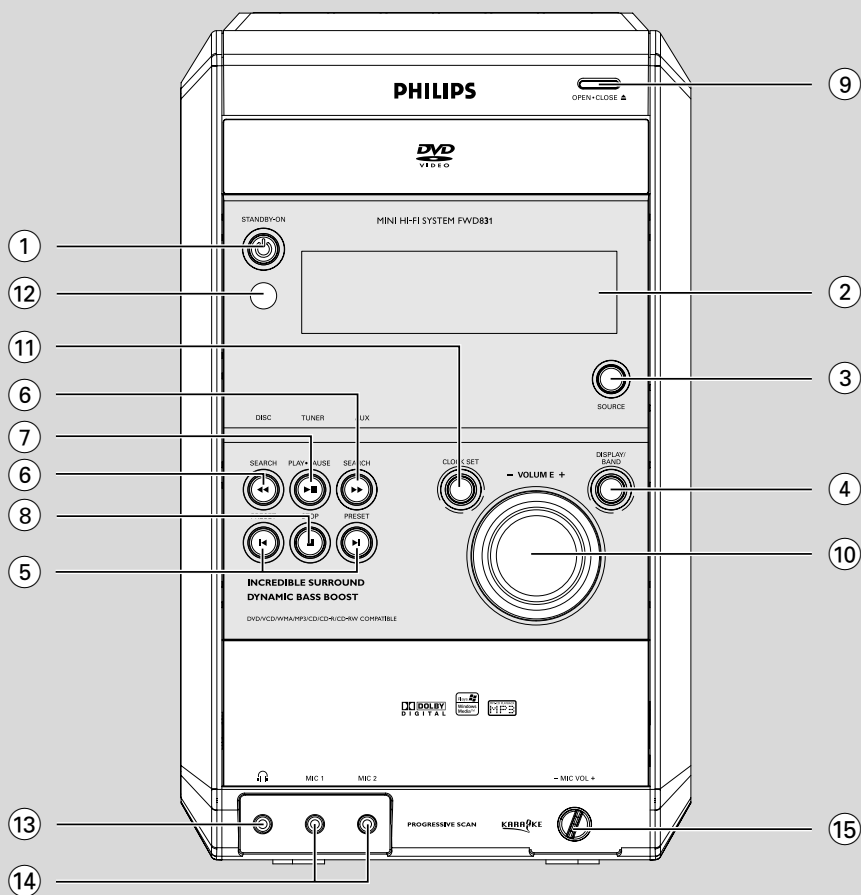
Typeskilt finnes på apparatens underside.

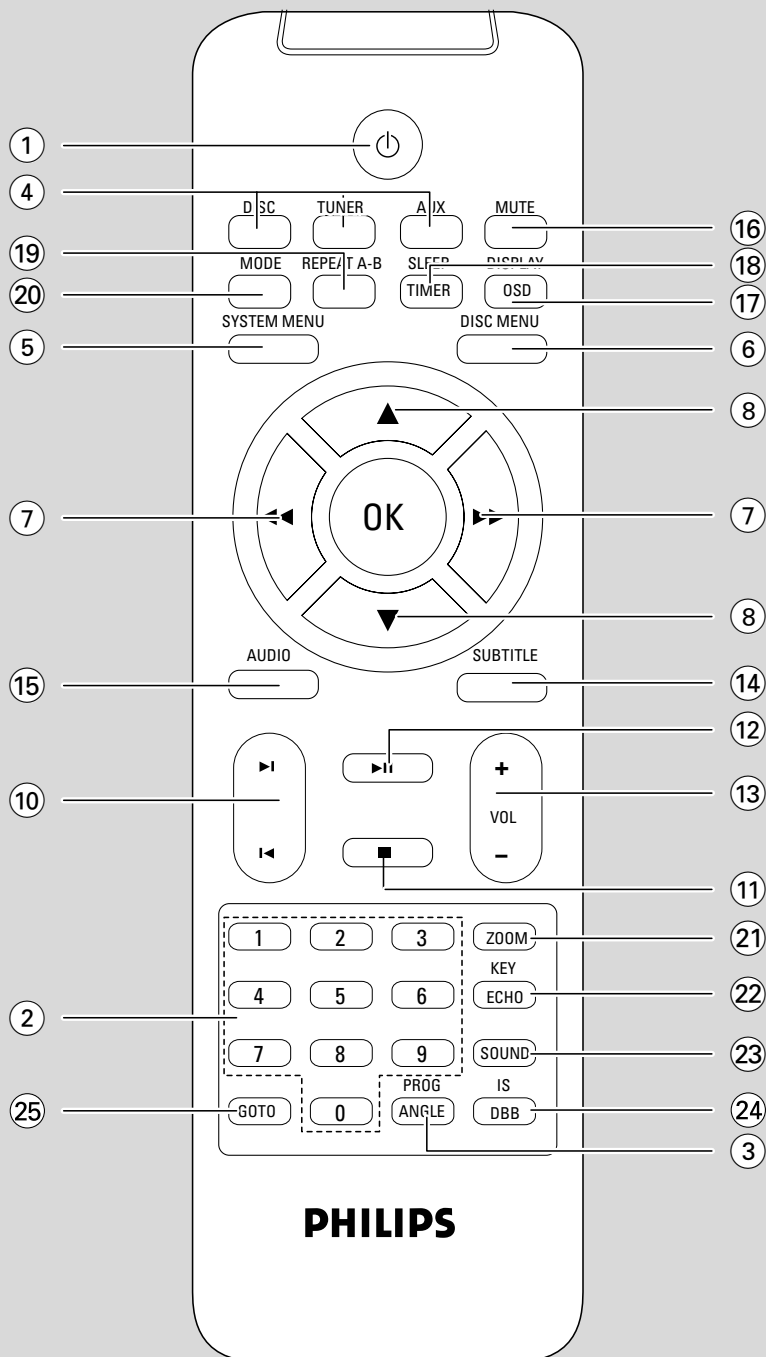
Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.





DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning
når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion.
Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært
indkoblet og afbryder ikke strømmen fra
nettet. Den indbyggede netdel er derfor
tilsluttet til lysnettet så længe netstikket
sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat
sätt än i denna bruksanvisning specificerats,
kan användaren utsättas för osynlig
laserstrålning, som överskrider gränsen för
laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt
kopplad och bryter inte strömmen från
nätet. Den inbyggda nätdelen är därför
ansluten till elnätet så länge stickproppen
sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen
muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla
tavalla saattaa altistaa käyttäjän
turvallisuusluokan 1 ylittävälle
näkömättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei
saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty
toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti
sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-
osa on kytkettynä sähköverkkoon aina
silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol
are trademarks of Dolby Laboratories.

This product incorporates copyright protection
technology that is protected by method claims of
certain U.S. patents and other intellectual
property rights owned by Macrovision
Corporation and other rights owners. Use of this
copyright protection technology must be
authorized by Macrovision Corporation, and is
intended for home and other limited viewing
uses only unless otherwise authorized by
Macrovision Corporation. Reserve engineering
or disassembly is prohibited.

Windows Media is a trademark of
Microsoft Corporation.

Language Code

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerhijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slav; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrwatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuan'yama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provençal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085

English 8

Français 40

Español 72

Deutsch 104

Nederlands 136

Italiano 168

Svenska 200

Dansk 232

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Informazioni Generali

Funzioni	170
Dischi per la riproduzione	170
Accessori in dotazione	170
Nota relative alla tutela ambientale	171
Informazione sulla cura e la sicurezza	171
Sicurezza per l'udito	172

Collegamenti

Operazione 1: Posizionamento altoparlanti	173
Operazione 2: Collegamento degli altoparlanti	174
Operazione 3: Collegamento delle antenne	174
Operazione 4: Collegamento di una TV	174-175
Utilizzo del jack Component Video In	
Utilizzo del jack video composito	
Utilizzare S-Video nel jack	
Benutzung eines HF-Modulators als Zubehör	
Operazione 5: Collegare il cordoncino dell'alimentazione	177
Opzionali: Collegamento di componenti aggiuntivi	177

Comandi

Comandi sull'apparecchio	178
Comandi sul telecomando	178-179

Preparazioni

Operazione 1: Utilizzo del telecomando	180
Operazione 2: Impostazione dell'orologio .	180
Operazione 3: Impostare la preferenza video ..	181
Operazione 4: Come impostare le preferenze di lingua	183

Funzioni principali

Accensione dell'impianto	184
Regolazione alla modalità standby Eco Power ..	184
Standby automatico per il risparmio di energia	184
Controllo del suono	184
Controllo del volume	184
Mixer microfono	184
Controllo della tonalità	185
Plug and play	185

Operazioni del disco

Come riprodurre dischi	186
Come utilizzare il menu del disco	186
Comandi di base di riproduzione	186-188
Interruzione della riproduzione	
Passare ad un altro titolo (traccia)/capitolo	
Come continuare la riproduzione dall'ultimo punto di arresto	
Zoom	
Ripetere	
Modalità di riproduzione in ordine casuale	
Ripetere A-B	
Programmazione	
Ricerca rapida all'interno di un brano/ capitolo	
Ricerca per durata & ricerca per numero di capitolo/brano	
Visualizzazione delle informazioni durante la riproduzione	
Caratteristiche speciali del disco	188
Riproduzione di un disco	
Angolo della videocamera	
Cambio della lingua audio	
Cambio del canale audio	
Sottotitoli	
Come riprodurre disco MP3/WMA/JPEG	
Picture CD	188
Come riprodurre disco MP3/WMA	188
Funzioni principali	
Selezione della riproduzione	
Come riprodurre JPEG Picture CD	189
Funzioni principali	
Selezione della riproduzione	
Funzioni speciali del disco immagini	189
Zoom immagine (JPEG)	
Riproduzione con angolazioni multiple	

Operazioni del Menu DVD

Funzioni principali	190
SYSTEM SETUP	190-191
TV SYSTEM	
SCREEN SAVER	
TV TYPE	
PASSWORD	
RATING	
DEFAULT	
LANGUAGE SETUP	192
VIDEO SETUP	192
COMPONENT	
Modalità TV	
BRIGHTNESS	
CONTRAST	
HUE	
SATURATION	
AUDIO SETUP	192-193
DIGITAL OUT	
DOWNMIX	
3D PROCESSING	
LPCM	
NIGHT MODE	

Ricezione radio

Sintonizzazione sulle stazioni radio	194
Programmazione delle stazioni radio	194
Programmazione automatica	
Programmazione manuale	
Sintonizzazione sulle stazioni preimpostate	194

Orologio/Timer

Impostazione dell'orologio	195
Impostazione del timer	195
Impostazione del timer Sleep	195

Specifiche 196

Individuazione Guasti 197-198

Glossario 199

Smaltimento del prodotto

Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2003/96/EC

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

Informazioni Generali

Funzioni

Il DVD Micro System con amplificatore digitale a 2 canali fornisce, in termini qualitativi, la stessa dinamicità acustica che si ritrova nelle sale cinematografiche più avanzate e racchiude in sé alcune delle migliori caratteristiche della tecnologia home theater.

Collegamenti di componenti aggiuntivi

Permette di collegare al sistema altri componenti audio/video così da poter utilizzare gli altoparlanti con effetti audio surround.

Controllo parentale (Livello di classificazione)

Vi consente di impostare un livello di classificazione in modo che i vostri bambini non possano guardare un DVD che abbia un livello di classificazione maggiore di quello impostato da voi.

Timer di sonno

Permette che l'apparecchio si commuta automaticamente nella modalità standby ad un predeterminato orario.

Modalità notte

Vi consente di comprimere la gamma dinamica, riducendo la differenza del volume tra suoni diversi nella modalità Dolby Digital.

Scansione progressiva

Immagini di alta qualità senza alcuno sfarfallio per sorgenti video. Quando un'immagine viene aggiornata, la risoluzione verticale può raddoppiare fino ad arrivare a 525 linee.

Nota:

– Per sfruttare al meglio la funzione di scansione progressiva, è necessario disporre di un televisore che supporti tale funzione.

Dischi per la riproduzione

Il micro sistema DVD potrà riprodurre:

- Dischi video digitali (DVD)
- CD Video (VCD)
- CD Super-Video (SVCD)
- Windows Media Audio (WMA)
- Dischi video digitali + Riscrivibili (DVD+RW)
- Dischi compatti (CD)
- Dischi MP3, file Picture (Kodak, JPEG) su CD-R(W)
- Formati dischi MP3 supportati:
 - Formato UDF/ISO 9660
 - Titolo/Nome album - massimo 12 caratteri
 - Il numero massimo di brani più l'album è 255.
 - Annidamento di directory fino ad un massimo di 8 livelli

- Il numero massimo di album è 32.
- Il massimo numero di traccia MP3 è 999.
- Le frequenze di campionamento supportate per dischi MP3 sono: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Le velocità di trasferimento supportate di dischi MP3 sono: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).



I seguenti formati non sono supportati

- File quali *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV,
- Dischi registrati in formato Joliet

Codici di regione

I DVD devono essere etichettati per tutte le regioni (**ALL**) oppure per **Region 2** per poterli riprodurre su questo sistema di DVD. Non è possibile riprodurre dischi etichettati per altre regioni.



Nota:

- In caso di dischi in modalità mista, verrà selezionata un'unica modalità per la riproduzione a seconda del formato di registrazione.
- Se si incontrano delle difficoltà nel riprodurre certi dischi, togliere il disco e provarne un altro. Dischi non formattati correttamente non verranno riprodotti su questo sistema DVD.
- L'uscita audio DTS surround non è disponibile in questo lettore DVD.

Accessori in dotazione

- un cavo arrotolato 'cinch' (giallo)
- Cavi Component Video (rosso/blu/verde)
- Cavi audio (bianco/rosso)
- Cavo di alimentazione CA
- 2 altoparlanti con 2 cavi
- Antenna MW a cerchio
- Antenna a filo FM
- telecomando
- il presente manuale di istruzioni

Nota relative alla tutela ambientale

Per l'imballaggio sono stati utilizzati i seguenti materiali, ridotti al minimo e facilmente eliminabili secondo le procedure di raccolta differenziata: cartone (scatola), polistirolo espanso (protezione), polietilene (sacchetti, schiuma di lattice di protezione).

L'apparecchio è stato realizzato con materiali riciclabili, che possono essere riutilizzati se l'impianto viene disassemblato da una società specializzata. Per l'eliminazione dei materiali di imballaggio, delle batterie scariche e degli apparecchi usati, attenersi alle normative vigenti a livello locale.

Informazione sulla cura e la sicurezza

Tensione dell'alimentazione elettrica

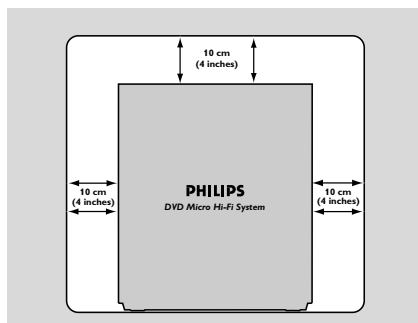
- Non esporre l'apparecchio, le batterie o i dischi a eccessiva umidità, pioggia, sabbia o fonti di calore di impianti di riscaldamento o alla luce diretta del sole.
- Non vanno messi sull'apparecchio oggetti pieni di liquido, come vasi.
- Non vanno messe sull'apparecchio fiamme libere, come candele accese.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Le parti meccaniche dell'apparecchio contengono cuscinetti autolubrificanti e non necessitano di lubrificazione.

Evitare problemi di condensa

- La lente potrebbe appannarsi quando il lettore viene spostato improvvisamente da un ambiente caldo ad uno freddo, rendendo impossibile riprodurre un disco.
Lasciare l'apparecchio in un ambiente caldo fino a quando l'umidità si evapora.

Non ostruire le fessure di ventilazione

- Non adoperare il lettore di DVD in un armadietto chiuso, lasciare circa 10 cm (4 pollici) di spazio libero tutt'intorno al lettore per adeguata ventilazione.



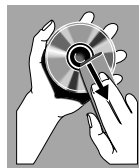
- Non si dovrebbe impedire la ventilazione coprendo con articoli, come giornali, tovaglie, tende le aperture di ventilazione ecc.

Pulizia delle pareti esterne

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con un detergente non corrosivo. Non usare soluzioni contenenti alcool, acquaregia, ammoniaca o sostanze corrosive.

Pulizia dei dischi

- Per pulire un CD, strofinarlo leggermente con un panno morbido e privo di sfilacci partendo in linea retta dal centro verso il bordo del disco. L'uso di un qualsiasi detergente potrebbe danneggiare il disco.
- Scrivere solo sul lato stampato di un CDRW, utilizzando una penna con punta morbida in feltro.
- Manipolare il disco tenendolo dai bordi, non toccare la superficie.



Pulizia delle lenti dei dischi

- Dopo un uso prolungato sulle lenti dei dischi possono depositarsi sporcizia o polvere. Per garantire una buona qualità di riproduzione, pulire le lenti dei dischi con il detergente per lenti di CD Philips o altro detergente disponibile in commercio. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione.

Informazioni Generali

Trovare un posto adatto

- Posizionare il lettore su di una superficie piana, solida e stabile.
- Le parti meccaniche dell'apparecchio contengono cuscinetti autolubrificanti e non necessitano di lubrificazione.

Sicurezza per l'udito

Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a decibel che possono provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. Questi livelli elevati in decibel sono stati previsti per persone che hanno già subito una perdita dell'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo l'orecchio si adatta a volumi di ascolto sempre più alti. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questa situazione, impostare il volume a un livello di sicurezza prima che l'orecchio si adatti e non alzarlo.

Per regolare un livello sicuro del volume:

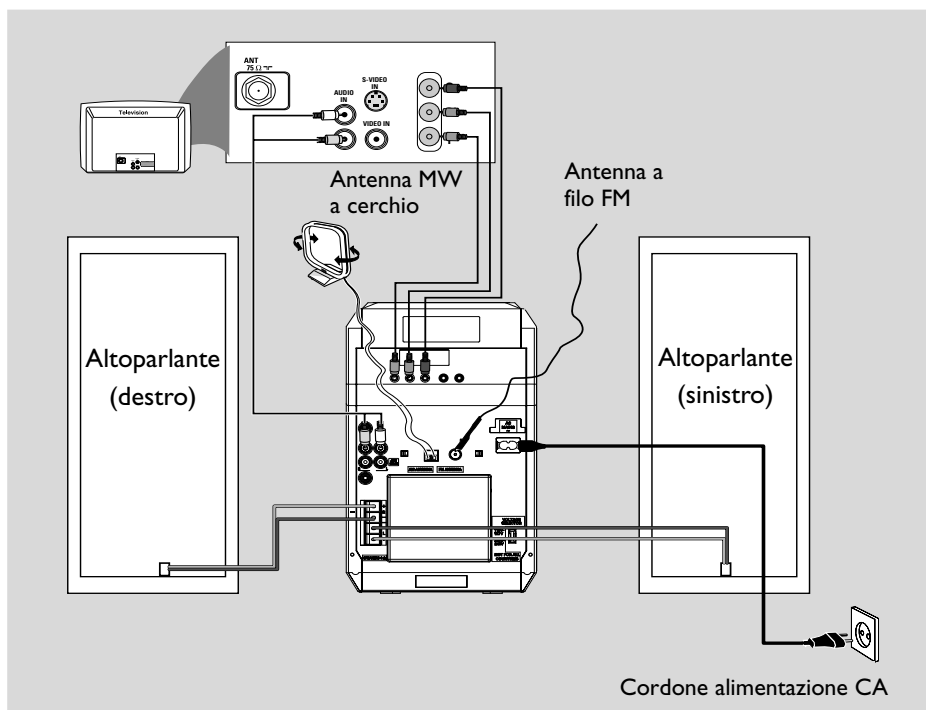
- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

Ascoltare per periodi non eccessivamente lunghi:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri" può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- Ascoltare a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è adattato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto.
- Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard, ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.

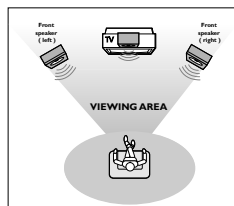


AVVERTENZA!

- La targhetta di identificazione si trova sul retro dell'apparecchio.
- Prima di collegare il cavo di alimentazione in c.a. alla presa a parete, assicurarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.
- Non eseguire o modificare mai collegamenti mentre l'apparecchio è acceso.
- Radiazione laser visibile e invisibile. Se lo sportello è aperto, non guardare il raggio laser.
- Alto voltaggio! Non aprire. Si corrono rischi di scossa elettrica. L'apparecchio non contiene parti utili all'utente.
- Eventuali modifiche apportate al prodotto potrebbero risultare in radiazioni pericolose di EMC (compatibilità elettromagnetica) o altri funzionamenti nocivi.

Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, è stato incorporato un circuito di sicurezza. E' quindi possibile che in condizioni estreme venga selezionata automaticamente la modalità Standby. Se ciò accade, lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riutilizzarlo (non disponibile per tutte le versioni).

Operazione 1: Posizionamento altoparlanti

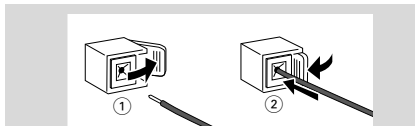


Posizionare gli altoparlanti anteriore destro e anteriore sinistro alla stessa distanza dalla postazione TV creando un angolo di circa 45 gradi dal luogo di ascolto.

Nota:

- Per evitare interferenze magnetiche, posizionare gli altoparlanti anteriori in modo tale che non siano troppo vicini alla postazione TV.
- Verificare che la ventilazione attorno al DVD System sia adeguata.

Operazione 2: Collegamento degli altoparlanti



Collegare i cavetti degli altoparlanti al terminale **SPEAKERS** altoparlante destro ad "RIGHT" e quello sinistro ad "LEFT", cavo colorato (marcato) a "+" e nero (non marcato) a "-". Inserire completamente la porzione denudata del cavo dell'altoparlante nel terminale come illustrato.

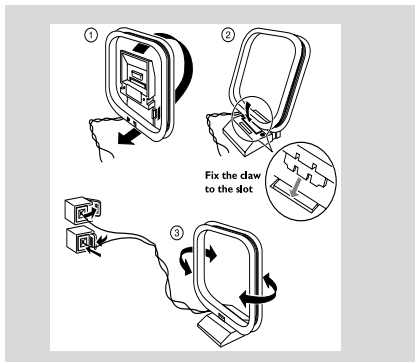
Nota:

- Assicurarsi che i cavi dell'altoparlante vengano collegati correttamente. Collegamenti errati potrebbero danneggiare il sistema a causa di cortocircuiti.
- Per prestazioni di suono ottimale, utilizzare gli altoparlanti forniti in dotazione.
- Non collegare più di un altoparlante a qualsiasi coppia di + / - jack di altoparlante.
- Non collegare altoparlanti con un'impedenza inferiore a quella degli altoparlanti in dotazione. Consultare la sezione CARATTERISTICHE TECNICHE del presente manuale.

Operazione 3: Collegamento delle antenne

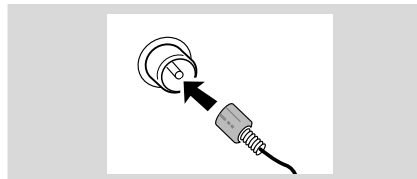
Collegare l'antenna a telaio MW e l'antenna FM fornite ai rispettivi connettori e regolarne la posizione per una ricezione ottimale.

Antenna MW



- Posizionare l'antenna il più lontano possibile dal televisore, dal videoregistratore o da altre sorgenti di radiazioni.

Antenna FM



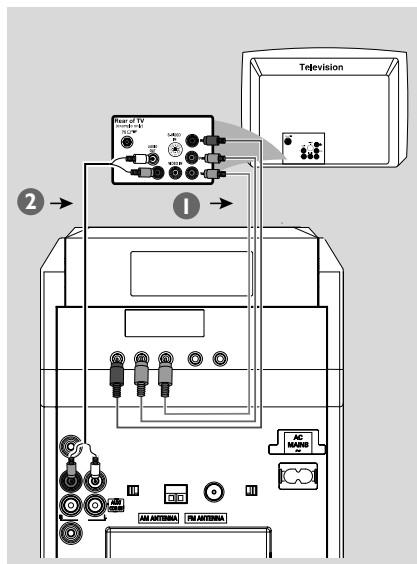
- Per migliorare la ricezione stereo FM, collegare un'antenna FM esterna al connettore FM AERIAL (FM ANTENNA).

Operazione 4: Collegamento di una TV

AVVERTENZA!

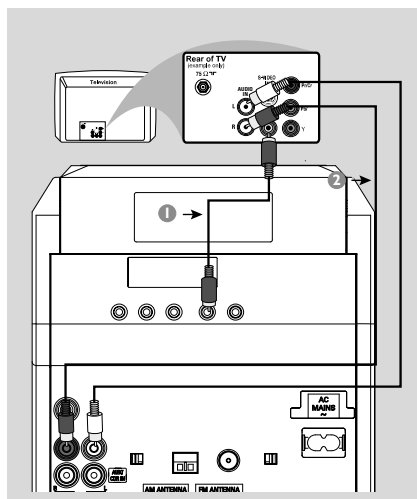
- C'è bisogno di effettuare solo uno dei migliori collegamenti secondo le capacità del sistema di TV.
- Collegare il lettore DVD direttamente al televisore.

Utilizzo del jack Component Video In (Cr Cb Y)



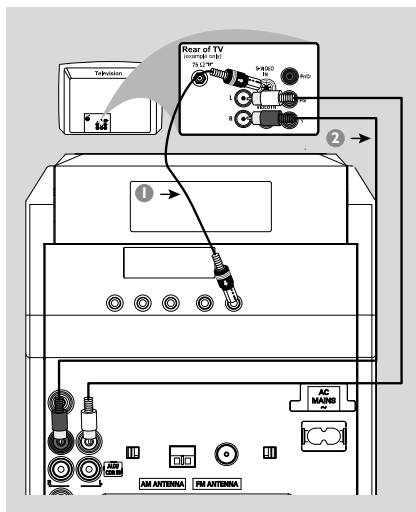
- 1 Utilizzare i cavi Component Video (rosso/blu/verde) per collegare i jack **Pr/Cr Cr/CbY** del sistema ai jack di ingresso Component Video corrispondenti sul televisore.
- 2 Per ascoltare l'audio del lettore DVD attraverso il televisore, utilizzare i cavi audio (bianco/rosso) per collegare i jack **LINE OUT (L/R)** del lettore DVD ai jack **AUDIO IN** corrispondenti sul televisore.

Utilizzo del jack video composito (CVBS)



- 1 Usare il cavo video composto per collegare il jack VIDEO OUT del sistema DVD all'ingresso video (o etichettato come A/V In, Video In Composite oppure Baseband) sulla TV (*cavo non fornito*).
- 2 Per ascoltare il suono di questo lettore di DVD attraverso la TV, utilizzare i cavi audio (bianco/rosso) per collegare i jack **LINE OUT (L/R)** del lettore di DVD ai corrispondenti ingressi audio AUDIO IN della TV (*cavo non fornito*).

Utilizzare S-Video nel jack

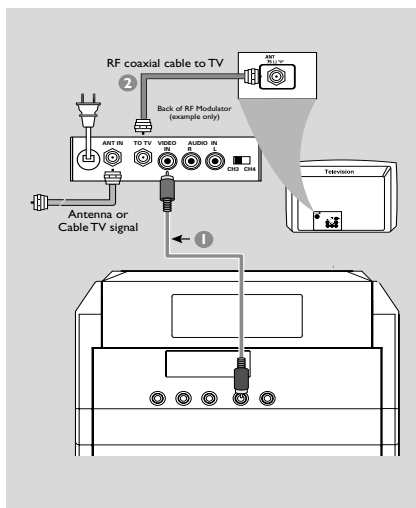


- 1 Utilizzare il cavo S-Video (non fornito) per collegare il jack **S-VIDEO OUT** al jack di ingresso S-Video (definito anche Y/C o S-VHS) sulla postazione TV.
- 2 Per ascoltare il suono di questo lettore di DVD attraverso la TV, utilizzare i cavi audio (bianco/rosso) per collegare i jack **LINE OUT (L/R)** del lettore di DVD ai corrispondenti ingressi audio AUDIO IN della TV (*cavo non fornito*).

Benutzung eines HF-Modulators als Zubehör

WICHTIG!

– Se il televisore in uso dispone di un solo jack Antenna In (oppure marcato come 75 ohm o RF In,) è necessario un modulatore RF per visualizzare le riproduzioni DVD sul televisore. Per informazioni sulla disponibilità e il funzionamento del modulatore RF rivolgersi al proprio negoziante di fiducia o contattare Philips.



- 1 Utilizzare il cavo Composite video (giallo) per collegare il jack **VIDEO OUT** del lettore DVD al jack di ingresso video sul modulatore RF.
- 2 Utilizzare il cavo coassiale RF (non fornito) per collegare il modulatore RF al jack RF del proprio televisore.

Operazione 5: Collegare il cordoncino dell'alimentazione

AVVERTENZA!

– Non effettuare mai o cambiare qualsiasi collegamento con l'alimentazione inserita.

Dopo aver completato tutto correttamente, inserire il cordoncino dell'alimentazione CA alla presa di rete.

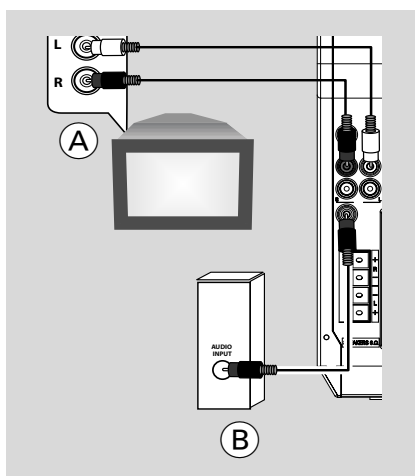
Opzionali: Collegamento di componenti aggiuntivi

AVVERTENZA!

– Alcuni DVD sono protetti da copia. Non è possibile registrare il disco tramite un VCR oppure un dispositivo di registrazione digitale.

– Quando si effettuano dei collegamenti, assicurarsi che il colore dei cavi corrisponda al colore dei jack.

– Consultare sempre il manuale di istruzioni dell'apparecchiatura collegata onde realizzare il migliore collegamento.



Visualizzazione ed ascolto della riproduzione di altra attrezzatura (A)

Collegare le prese jack **AUX/CDR IN** a quelle **AUDIO OUT** sul dispositivo audio visivo esterno (come un VCR, lettore di disco laser o piastra di cassetta).

Prima di procedere, premere sul pannello anteriore per selezionare **AUX** o premere **SOURCE** sul telecomando per attivare la fonte di ingresso.

Come collegare un subwoofer attivo (B)

Collegare il jack **SUBWOOFER OUT** del sistema DVD mini al jack **AUDIO INPUT** su un subwoofer attivo (non in dotazione).

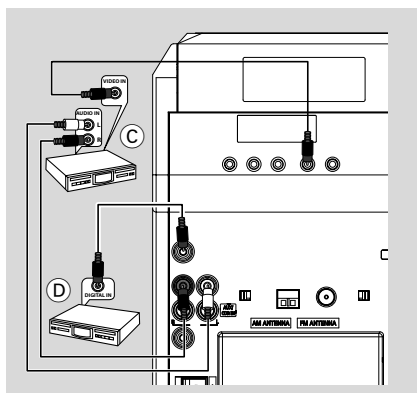
Come utilizzare il VCR per la registrazione dei DVD (C)

Collegare i jack **VIDEO OUT** del sistema ai jack d'ingresso **VIDEO IN** e i jack **LINE OUT (R/L)** agli ingressi audio **AUDIO IN** del VCR. Questo consentirà di effettuare registrazioni analogiche stereo (due canale, destro e sinistro).

Registrazione (digitale) (D)

Collegare il jack **DIGITAL OUT** del micro sistema DVD all'ingresso digitale **DIGITAL IN** su un dispositivo di registrazione digitale.

Prima di avviare il funzionamento, regolare **DIGITAL OUT** secondo il collegamento audio. (vedere "DIGITAL OUT").



Comandi

Comandi sull'apparecchio

- ① **STANDBY-ON/ECO POWER** 
 - accensione del sistema o modalità standby Eco Power/ standby normale con visualizzazione dell'ora.
- ② **Display screen**
 - visualizzazione dello stato attuale dell'impianto.
- ③ **SOURCE**
 - seleziona la sorgente sonora per : DISC, TUNER o AUX.
- ④ **BAND / DISPLAY**
 - per Tuner selezione gamma di lunghezze d'onda : FM o MW.
 - per DVD/VCD/CD/MP3-CD mostra le informazioni relative al disco sullo schermo TV e sul pannello di visualizzazione del sistema durante la riproduzione.
- ⑤ **PRESET**  
 - per Tuner selezione di una stazione radio di preselezione.
 - for DVD/VCD/CD/MP3 CD... per selezionare il brano desiderato.
- ⑥ **SEARCH**  
 - *per DVD/VCD/CD
..... per retrocedere/ avanzare rapidamente il disco. (E' impossibile utilizzare la modalità avanti/indietro veloce in caso di MP3-CD.)
 - per Tuner sintonizzazione su una frequenza radio inferiore o superiore.
 - per l'orologio/timer: per regolare le ore e i minuti.
- ⑦ **PLAY-PAUSE**  
 - per disc interruzione della riproduzione o cancellazione di un programma.
 - per Tuner per attivare la funzione Plug and Play.
- ⑧ **STOP** ■
 - per DVD/VCD/CD/MP3-CD
..... interruzione della riproduzione o cancellazione di un programma.
- ⑨ **OPEN/CLOSE** ▲
 - per aprire il vassoio del disco.
- ⑩ **VOLUME** -/+
 - regola il volume.

⑪ CLOCK SET

*per Clock (solo sull'apparecchio) regola l'orologio.

⑫ iR sensor

- sensore remoto a raggi infrarossi per la ricezione del telecomando.

⑬

- per collegare le cuffie.

⑭ MIC 1/2

- per collegare il microfono.

⑮ MICVOL -/+

- per regolare il livello del mixer per il Karaoke.

Comandi sul telecomando

- ① 
 - accensione del sistema o modalità standby Eco Power/ standby normale con visualizzazione dell'ora.
- ② **Numeric Keypad (0-9)**
 - per digitare il numero di un brano/ titolo del disco.
- ③ **PROG/ANGLE**
 - DVD/VCD/CD: accede al menù del programma.
 - nella modalità di Sintonizzatore, per programmare stazioni radio preselezionate.
 - DVD: selezione angolazione ripresa DVD.
- ④ **SOURCE**
 - seleziona la sorgente sonora per : DISC, TUNER o AUX.
- ⑤ **SYSTEM (solo modalità di disco)**
 - per entrare o uscire dalla barra del menu del sistema.
- ⑥ **DISC MENU (solo modalità di disco)**
 - DVD/VCD: per entrare o uscire dal menu del contenuto del disco.
 - VCD2.0: per passare da on a off in modalità di controllo della riproduzione quando si è in modalità stop.
- ⑦  
 - Tuner**
 - nella modalità di Sintonizzatore, per sintonizzarsi su di una frequenza radio più bassa o più alta.
 - premere e tenere premuto, poi rilasciare il pulsante per avviare la ricerca automatica di una frequenza radio verso il basso/verso l'alto.
 - Disc**
 - cerca indietro/avanti in un disco a velocità diverse.
 - in modalità tuner; per sintonizzarsi ad una frequenza radio più alta o più bassa.

* = Premere e tenere premuto il pulsante per più di due secondi.

- per muovere un'immagine ingrandita a sinistra/destra.
- all'interno di un CD di foto, per ruotare un'immagine in senso orario o antiorario.
- 8 ▲/▼**
 - in modalità tuner, per sintonizzarsi ad una frequenza radio più alta o più bassa.
 - consente di muovere un'immagine ingrandita su/giù.
 - (▼) consente di selezionare modalità diverse di riproduzione lenta per un disco VCD/SVCD/DVD.
 - (▲) avvia la riproduzione fotogramma per fotogramma di un DVD/VCD/SVCD.
- 9 OK**
 - per digitare o confermare la selezione.
- 10 ⏮/⏭**
 - Disc: salta al capitolo/titolo/brano precedente/seguente.
 - Tuner: per selezionare un numero di una
 - per regolare le ore e i minuti all'interno della funzione orologio/timer:
- 11 ■**
 - per arresta la riproduzione o azzerare un programma.
- 12 ►II**
 - per avviare o interrompere la riproduzione del disco.
- 13 VOL +/-**
 - regola il volume.
 - consente di regolare l'eco/livello oppure di attivare/disattivare il microfono in modalità karaoke.
- 14 SUBTITLE**
 - per selezionare la lingua dei sottotitoli.
- 15 AUDIO**
 - Per VCD imposta la modalità audio Stereo, Mono-Left o Mono-Right.
 - Per DVD seleziona una lingua audio.
- 16 MUTE**
 - interrompe e riprende la riproduzione sonora.
- 17 DISPLAY (OSD)**
 - visualizza le informazioni sullo schermo del televisore durante la riproduzione
- 18 SLEEP/TIMER**
 - Nella modalità standby
 - imposta un orario di accensione automatica del sistema.

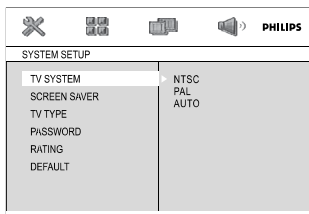
- Modalità di Riproduzione
 - per impostare la funzione del timer di sonno (spegnimento automatico).
 - 19 REPEAT A-B**
 - per CD: per ripetere una sezione specifica nella stessa traccia.
 - per DVD/VCD: per ripetere una specifica sezione sul disco.
 - 20 MODE**
 - Stelt de verschillende herhaalmodi of de shuffleweergave in voor een schijf.
 - 21 ZOOM**
 - DVD/VCD/Picture CD: ingrandisce o riduce un'immagine o un'immagine dinamica sullo schermo TV.
 - 22 KEY/ECHO**
 - consente di attivare/disattivare le impostazioni del microfono.
 - consente di attivare/disattivare le impostazioni della tonalità.
 - 23 SOUND**
 - permette di selezionare tipi diversi di impostazioni predefinite di equalizzatore sonoro: OPTIMAL (OTTIMALE), ROCK, JAZZ o TECHNO durante la riproduzione CD/MP3/WMA; HALL, CINEMA o CONCERT (CONCERTO) durante la riproduzione DVD/VCD.
 - 24 IS/DBB**
 - *crea un fenomenale effetto stereo.
 - per selezionare l'effetto di potenziamento dei bassi.
 - 25 GOTO**
 - Disc: ricerca rapidamente in un disco inserendo durata, titolo, capitolo o brano.
- Note per il telecomando:**
- Per prima cosa, selezionare la sorgente che si desidera comandare premendo uno dei tasti di selezione di sorgente sul telecomando (ad esempio DISC o TUNER).
 - Quindi selezionare la funzione desiderata (►II, ⏮, ⏭ ad esempio).

180

Operazione 3: Impostare la preferenza video

IMPORTANTE !

- Assicurarsi di aver completato tutti i collegamenti necessari. (consultare “Collegamenti – Collegamento di una TV”)



Accendere la TV ed impostare il corretto canale video.

- Si potrebbe andare al canale 1 della TV, quindi premere ripetutamente il pulsante giù del canale fino a quando si vede il canale d'ingresso video.
- Oppure, il telecomando della TV potrebbe avere un pulsante o un interruttore che seleziona diverse modalità video.

- 1 In modalità di arresto o durante la riproduzione, premere **SYSTEM MENU**.
- 2 Premere ◀◀/▶▶/▲/▼ sul telecomando per attivare/disattivare le funzioni e selezionare l'opzione desiderata.
 - Spostarsi su **SYSTEM SETUP** e premere ▼.
 - Posizionarsi su una delle opzioni qui di seguito riportate e premere ▶▶.

– Impostazione del TV SYSTEM (SISTEMA TV)

Consente di selezionare il sistema del colore corrispondente alla TV selezionata.

NTSC

- Se la TV collegata è del sistema NTSC, selezionare questa modalità. Cambierà il segnale video di un disco PAL e lo emetterà in formato NTSC.

PAL

- Se la TV collegata è del sistema PAL, selezionare questa modalità. Cambierà il segnale video di un disco NTSC e lo emetterà in formato PAL.

AUTO

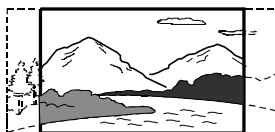
- Se la TV selezionata è multisistema, selezionare questa modalità. Il formato di uscita sarà corrispondente al segnale video del disco.

– Impostazione del TV TYPE (FORMATO TV)

Selezionare il rapporto di aspetto della TV da collegare.

4:3 PS (Pan Scan)

- Se si dispone di una TV convenzionale ed il DVD non è formattato per visualizzazione a largo schermo, usare questa impostazione. Una larga immagine viene visualizzata su tutto lo schermo della TV con una porzione automaticamente tagliata.



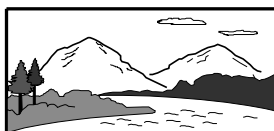
4:3 LB (Letter Box)

- Se si dispone di una TV convenzionale ed il DVD è formattato per visualizzazione a largo schermo, usare questa impostazione. Una larga immagine viene visualizzata con delle strisce sulle porzioni superiore ed inferiore dello schermo della TV.



16:9 (Largo schermo)

- Se si dispone di una TV con largo schermo, usare questa impostazione (bisogna anche impostare la TV a largo schermo a “piena dimensione”).



Preparazioni

Nota:

Il formato che si seleziona deve essere disponibile su disco. Nel caso contrario, le impostazioni per la dimensione della TV non avranno effetto sull'immagine durante la riproduzione.

Per eliminare il menu

Premere **SYSTEM MENU**.

Configurazione della funzione Scansione progressiva (solo per apparecchi TV abilitati)

Il display a scansione progressiva visualizza il doppio del numero di fotogrammi per secondo rispetto alla scansione interlacciata (tipica di un sistema TV standard). Grazie a un numero di linee praticamente raddoppiato, la scansione progressiva offre una qualità e una risoluzione dell'immagine superiore.

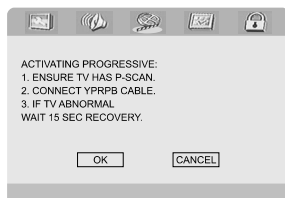
IMPORTANTE !

Prima di attivare la funzione di scansione progressiva, è necessario accertarsi delle seguenti caratteristiche:

- 1) Il televisore può ricevere segnali progressivi (è necessario un televisore a scansione progressiva).
- 2) Il lettore DVD è collegato al televisore tramite jack Y Pb Pr (vedere "Collegamenti - Punto 4: Collegamento del televisore - Utilizzo del jack Component Video In (Cr Cb Y)").

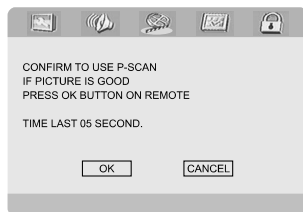
- 1 Accendere il televisore.
- 2 Disattivare la modalità di scansione progressiva del televisore oppure attivare la modalità di interlacciamento (fare riferimento al manuale utente del televisore).
- 3 Premere **STANDBY-ON/ECO POWER** (sul telecomando) per accendere il lettore DVD.
- 4 Selezionare il canale di ingresso video corretto.
→ Sul televisore viene visualizzata la schermata di sfondo del DVD.
- 5 Premere **SYSTEM MENU**.
- 6 Premere **◀◀/▶▶** ripetutamente per selezionare **"VIDEO SETUP"**.

- 7 Effettuare la selezione tra **"TV MODE"** e **"P-SCAN"**, quindi premere **OK** per confermare.
→ Sul televisore viene visualizzato il menu delle istruzioni.



- 8 Premere **◀◀/▶▶** per evidenziare **OK** nel menu, quindi premere **OK** per confermare.
A questo punto della procedura, sullo schermo del televisore vengono visualizzate immagini distorte finché non si attiva la modalità di scansione progressiva.

- 9 Attivare la modalità di scansione progressiva del televisore (fare riferimento al manuale utente del televisore).
→ Sul televisore viene visualizzato il menu riportato di seguito.



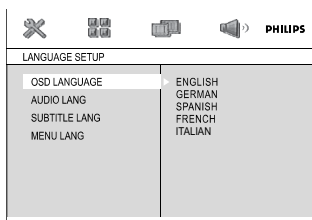
- 10 Premere **◀◀/▶▶** per evidenziare **OK** nel menu, quindi premere **OK** per confermare.
→ La procedura di configurazione è terminata, per cui ora è possibile cominciare ad apprezzare l'elevata qualità delle immagini.

Nota:

— Se l'immagine dello schermo del televisore è vuota o distorta, attendere 15 secondi per il ripristino automatico.

Operazione 4: Come impostare le preferenze di lingua

È possibile selezionare le impostazioni preferite della lingua in modo tale che il sistema DVD mini passi automaticamente alla lingua prescelta ogniquale volta viene inserito un disco. Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, viene utilizzata la lingua predefinita sul disco. La lingua del menu del sistema DVD mini non può essere modificata una volta selezionata.



OSD LANGUAGE

Modificare la lingua sullo schermo TV.
Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato.

AUDIO LANG

Modificare la lingua dei sottotitoli.
Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato.

SUBTITLE LANG

Modificare la lingua della traccia sonora.
Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato.

MENU LANG

Selezionare la lingua per il menu DVD.

Qualora la lingua scelta non venga registrata nel DVD, verrà automaticamente selezionata una delle lingue già registrate (fatta eccezione per l'OSD).

E' possibile resettare tutte le impostazioni del DVD esclusa la Classificazione.

Nel caso in cui la lingua selezionata non sia disponibile sul disco, verrà selezionata la lingua in esso predefinita.

❶ In modalità di arresto o durante la riproduzione, premere **SYSTEM MENU**.

❷ Premere ◀◀/▶▶/▲/▼ sul telecomando per selezionare l'opzione desiderata.

→ Spostarsi su **LANGUAGE SETUP** e premere ▼.

→ Posizionarsi su una delle opzioni qui di seguito riportate e premere ▶▶.

❸ Premere ▲/▼ per selezionare una lingua, quindi premere **OK**.

Funzioni principali

Accensione dell'impianto

- Premere **STANDBY-ON/ECO POWER** (⏻ sul telecomando).
→ L'impianto si commuta nell'ultima sorgente selezionata.
- Premere **SOURCE (DISC, TUNER o AUX)** sul telecomando).
→ L'impianto si commuta sulla sorgente selezionata.

Regolazione alla modalità standby Eco Power

- Premere **STANDBY-ON/ECO POWER** (⏻ in modalità attiva).
→ Il sistema attiva l'Eco power standby (SPLA ECO POWER accesa) o lo standby normale con la visualizzazione dell'orologio.
- Il livello del volume, le impostazioni del suono interattivo, l'ultima modalità selezionata, le programmazioni della sorgente e del sintonizzatore verranno salvati nella memoria del lettore.
- Se il sistema si trova in standby normale con la visualizzazione dell'orologio, tenere premuto **STANDBY-ON/ECO POWER** (⏻ per 3 secondi o più così da passare a Eco power standby o viceversa.

Standby automatico per il risparmio di energia

Per risparmiare energia, l'unità si porta automaticamente in modo standby 30 minuti dopo la fine di un CD, se non si è azionato un altro comando.

Controllo del suono

- Premere **SOUND** ripetutamente per selezionare l'effetto desiderato: OPTIMAL (OTTIMALE), ROCK, JAZZ o TECHNO durante la riproduzione CD/MP3/WMA; HALL, CINEMA o CONCERT (CONCERTO) durante la riproduzione DVD/VCD.
- Premere **IS/DBB** per attivare o disattivare l'effetto del suono surround oppure il potenziamento del basso.

Nota:

– l'effetto di **INCREDIBLE SURROUND** può variare con i diversi tipi di musica.

Controllo del volume

Premere **VOLUME** o premere **VOL +/-** sul telecomando in senso orario per aumentarlo.
→ Viene visualizzato "VOLUME XX", "XX" denota il livello del volume.

Ascoltare con le cuffie

- Collegare lo spinotto delle cuffie alla presa  sul pannello anteriore del lettore DVD.
→ Gli altoparlanti saranno disattivati.

Per disattivare temporaneamente il volume

- Premere **MUTE** sul telecomando.
→ La riproduzione continuerà senza audio e si accenderà l'icona di disattivazione dell'audio.
- Per attivare la riproduzione audio, si può:
 - premere **MUTE**;
 - regolare il volume;
 - cambiare fonte.

Mixer microfono

Collegare uno o due microfoni (non forniti) al sistema per cantare insieme alla sorgente musicale.

- 1 Collegare uno o due microfoni alle prese **MIC 1/2**.
- Prima di collegare i microfoni, impostare il volume relativo al livello minimo per evitare suoni distorti ruotando la manopola **MIC VOL -/+**.
- 2 Durante la riproduzione DVD/VCD, tenere premuto **KEY/ECHO** sul telecomando per attivare l'impostazione dell'eco.
→ Sullo schermo del televisore compare "ECHO SET ON".
- 3 Premere **VOL +/-** sul telecomando per selezionare: ECHO OFF → ECHO +1 → ECHO +2 → ECHO MAX.
- 4 Iniziare a cantare o parlare tramite il microfono.

Nota:

– Tenere il microfono lontano dagli altoparlanti per evitare suoni distorti.

– Durante l'impostazione della modalità eco o della tonalità, il sistema uscirà dalla modalità impostazione se non viene premuto nessun tasto karaoke nell'arco di 8 secondi.

Controllo della tonalità

Questa funzione consente di modificare la tonalità della propria estensione vocale.

- Premere **KEY/ECHO** sul telecomando per attivare le impostazioni della tonalità e utilizzare **VOL +/-** per aumentare/diminuire il livello della tonalità (da -6 a 06).

Plug and play (per l'installazione del sintonizzatore)

La funzione plug and play consente di memorizzare automaticamente tutte le stazioni radio disponibili.

La funzione plug and play non è stata installata

- ① Quando si accende il sistema, compare la scritta "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" sul display.
- ② Premere ►|| per avviare l'installazione.
 - Comparirà la scritta "INSTALL" seguita da "TUNER" e "AUTO SEARCHING".
 - **PROG** inizierà a lampeggiare.
 - Il sistema esegue la ricerca di tutte le stazioni radio prima sulla banda FM, quindi sulla banda AM/MW.

→ Tutte le stazioni radio disponibili con un segnale sufficientemente forte verranno memorizzate automaticamente.

→ Il sistema interromperà la ricerca quando sono state memorizzate tutte le stazioni radio disponibili o quando la memoria massima di 40 stazioni è piena.

Reinstallazione della funzione plug and play

- ① In modalità standby, tenere premuto ►|| sul sistema fino a che compare ►|| "AUTO INSTALL-PRESS PLAY" sul display.
- ② Premere ►|| per avviare l'installazione.
 - Tutte le stazioni radio precedentemente memorizzate verranno sostituite.

Per uscire senza memorizzare le impostazioni plug and play

- Premere **STOP ■** sul sistema.

Nota:

— Se l'installazione plug and play non è completa e non è preimpostata alcuna stazione, verrà riavviata quando viene riacceso il sistema.

Operazioni del disco

IMPORTANTE!

– Il sistema è stato progettato per dischi non contraffatti. Pertanto, non utilizzare accessori quali adattatori, pellicole speciali, ecc. reperibili sul mercato in quanto potrebbero bloccare il meccanismo del disco.

– Non muovere il lettore di disco durante la riproduzione, poiché ciò potrebbe danneggiare il micro sistema DVD.

– I dischi DVD ed i lettori sono stati progettati con limitazioni regionali.

Prima di leggere un disco, assicurarsi che sia nella stessa zona del lettore.

– A seconda del DVD o del CD Video, alcune operazioni possono essere diverse o limitate.

– Non esercitare nessuna pressione sulla piastra del disco o poggiarvi altri oggetti oltre al disco sulla relativa piastra. Facendo questo si causerebbero dei cattivi funzionamento del lettore del disco.

– Se l'icona d'inibizione  appare sullo schermo della TV quando si preme un tasto, significa che la funzione non è disponibile sul corrente disco o al corrente momento.

Come riprodurre dischi

- 1 Collegare i cavi di alimentazione del lettore di DVD e della TV (ed eventualmente del sistema stereo o del ricevitore AV) ad una presa murale.
- 2 Accendere la TV ed impostare il corretto canale video d'ingresso.
- 3 Premere **STANDBY-ON/ECO POWER**  (☼ sul telecomando).
→ Lo sfondo del DVD Philips viene visualizzato sullo schermo del televisore.
- 4 Premere il pulsante **OPEN-CLOSE**  per aprire il comparto del disco e caricare un disco, quindi chiudere il comparto del disco.
→ Assicurarsi che l'etichetta del disco sia rivolta verso l'alto.
- 5 Se la riproduzione non si avvia automaticamente, premere **▶II (PLAY/PAUSE ▶II)** sul telecomando).
→ Se un menu di disco appare sulla TV, vedere la successiva pagina "Come utilizzare il menu del disco".
→ Se il disco è bloccato dal controllo parentale, bisogna digitare la password di sei cifre quando (vedere "SYSTEM SETUP-PASSWORD").
- 6 In qualsiasi momento premere **PRESET-■** (■ sul telecomando) per interrompere la riproduzione.

Come utilizzare il menu del disco

A seconda del disco, un menu potrebbe visualizzarsi sullo schermo della TV una volta caricato il disco.

Per selezionare una funzione di riproduzione o una voce

- Utilizzare **◀◀/▶▶/▲/▼** e **OK** oppure il **Tastierino Numerico (0-9)** sul telecomando.
→ La riproduzione inizierà automaticamente.

Per accedere al menu o rimuoverlo

- Premere **DISC MENU** sul telecomando.

Per VCD con la funzione di Controllo di Riproduzione (PBC) (solamente versione 2.0)

La funzione PBC consente di riprodurre CD Video in modo interattivo, seguendo il menu sul display.

- In modalità stop, premere **DISC MENU**.
→ Se PBC era ATTIVO, lo renderà DISATTIVO e riavvierà la riproduzione.
→ Se PBC era DISATTIVO, lo renderà ATTIVO e tornerà alla schermata del menu.

Comandi di base di riproduzione

Interruzione della riproduzione (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante la riproduzione, premere **PLAY/PAUSE ▶II**.
→ La riproduzione si interrompe ed il suono verrà silenziato.
- 2 Per riprendere la riproduzione normale, premere **PLAY/PAUSE ▶II**.

Passare ad un altro titolo (traccia)/capitolo (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Premere **PRESET ◀/▶** sul telecomando durante la riproduzione per spostarsi sul capitolo/brano seguente.
- 2 Per andare direttamente su uno qualsiasi dei titoli (tracce)/capitoli, Utilizzare il **Tastierino Numerico (0-9)** per scegliere il numero del titolo (traccia)/capitolo desiderato.

Come continuare la riproduzione dall'ultimo punto di arresto (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- Nella modalità di stop e quando il disco non è stato espulso, premere **PLAY/PAUSE ▶II**.
- Per annullare la modalità di ripresa**
- Nella modalità di stop, premere **STOP ■**.

Zoom (DVD/VCD/JPEG)

Lo zoom permette di ingrandire o di rimpicciolire l'immagine video durante la riproduzione.

- 1 Premere ripetutamente **ZOOM** per ingrandire o rimpicciolire l'immagine video in riproduzione.
- 2 Premere **◀◀/▶▶/▲/▼** per fare una panoramica sullo schermo TV.

Ripetere (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- Premere **MODE** ripetutamente per scegliere una modalità di ripetizione durante la riproduzione.

DVD CHAPTER

– Per ripetere la riproduzione del capitolo corrente.

TITLE

– Per ripetere la riproduzione del brano corrente.

OFF

– disattiva la modalità di ripetizione.

VCD/MP3/CD

REP 1

– Per ripetere la riproduzione del titolo corrente..

REP ALL

– per ripetere la riproduzione di tutto il disco.

REPEAT ALL SHUFFLE

– per ripetere la riproduzione in ordine sparso.

REPEAT ALL SHUFFLE OFF

– disattiva la modalità di ripetizione.

Ripetere A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Premere **REPEAT A-B** al punto d'inizio desiderato.
- 2 Premere nuovamente **REPEAT A-B** al punto di fine desiderato.
→ I punti A e B possono essere impostati soltanto all'interno dello stesso capitolo/brano.
→ Il passaggio quindi si ripete in continuazione.
- 3 Per riprendere la riproduzione normale, premere **REPEAT A-B**.
→ "A-B CANCEL" viene visualizzato sullo schermo TV.

Programmazione

Per selezionare i brani/capitoli preferiti da riprodurre nella sequenza desiderata.

PROG			
T	C	T	C
1	--:--	5	--:--
2	--:--	6	--:--
3	--:--	7	--:--
4	--:--	8	--:--
9	--:--	10	--:--
11	--:--	12	--:--
13	--:--	14	--:--
15	--:--	16	--:--

- 1 Premere **PROG/ANGLE** sul telecomando per accedere alla modalità di programma.
- 2 Utilizzare il tastierino numerico (0-9) per inserire direttamente i brani e premere **OK** per confermare.
- 3 Premere **▶||** per iniziare la riproduzione.
→ Si accenderà l'icona dei programma sul pannello del display.

Ricerca rapida all'interno di un brano/capitolo (DVD/VCD/CD)

- 1 Premere **SEARCH ◀◀/▶▶** durante la riproduzione per selezionare la velocità di avanzamento necessaria. 2X, 4X, 8X oppure 20X (indietro o avanti).
→ L'uscita audio viene disattivata.
- 2 Per ritornare alla riproduzione normale, premere **PLAY/PAUSE ▶||**.

Operazioni del disco

Ricerca per durata & ricerca per numero di capitolo/brano(DVD/VCD/CD)

- 1 Premere **GOTO** fino a che compare il riquadro di modifica della durata o del capitolo/brano.
- 2 Inserire ore, minuti e secondi da sinistra a destra nel riquadro di modifica della durata usando la tastiera numerica del telecomando.

O

Inserire il numero del capitolo/brano desiderato nel riquadro di modifica del capitolo/brano usando la tastiera numerica del telecomando.

Visualizzazione delle informazioni durante la riproduzione (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- Durante la riproduzione premere **DISPLAY (OSD)** per mostrare le informazioni relative al disco sullo schermo TV.

DVD/VCD/CD

- Tempo di riproduzione trascorso del brano/capitolo in esecuzione.
- Tempo di riproduzione restante del brano/titolo in esecuzione.
- Tempo di riproduzione trascorso dell'intero disco.
- Tempo di riproduzione restante dell'intero disco.
- Display disattivo

MP3 CD

- Tempo di riproduzione trascorso del brano in esecuzione.
- Tempo di riproduzione restante del brano in esecuzione.

Caratteristiche speciali del disco

Riproduzione di un disco (DVD)

- 1 Premere **DISC MENU**.
→ Il menu del disco appare sullo schermo della TV.
- 2 Utilizzare **◀/▶/▲/▼** per selezionare un'opzione di riproduzione.
- 3 Premere **OK** per confermare.

Angolo della videocamera (DVD)

- Press **PROG/ANGLE** repeatedly to select different desired angle.

Cambio della lingua audio (per DVD registrato con più lingue)

- Premere **AUDIO** ripetutamente per selezionare le lingue audio diverse.

Cambio del canale audio (per VCD)

- Premere **AUDIO** per selezionare i canali audio disponibili sul disco. (Mono Left, Mono Right o Stereo).

Sottotitoli (DVD)

- Premere **SUBTITLE** ripetutamente per selezionare le lingue diverse dei sottotitoli.

Come riprodurre disco MP3/WMA/JPEG Picture CD

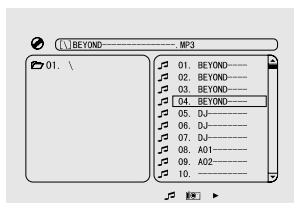
IMPORTANTE!

Bisogna accendere la TV e regolarla al corretto canale di entrata.

Come riprodurre disco MP3/WMA

Funzioni principali

- 1 Caricare un disco MP3/WMA.
→ Un menu del disco dati appare sullo schermo TV e la riproduzione si avvia automaticamente dal primo brano (file).
- 2 Premere **◀▶** per passare alla colonna dell'album (cartella) sulla sinistra dello schermo TV, quindi usare **▲/▼** per selezionare un album (cartella) e premere **OK** per aprirla.



- 3 Premere ►► per passare alla colonna dei brani (file) sulla destra dello schermo TV e quindi usare ▲/▼ per evidenziare un brano (file); o utilizzare direttamente la Tastiera numerica (0-9) per inserire il numero di un brano (file).
- 4 Premere **OK** per confermare.
→ La riproduzione inizierà dal brano selezionato e continuerà fino alla fine dell'album.

Nota:

– Il tempo di lettura del disco potrebbe superare i 10 secondi a causa della complessità della configurazione della directory/file.

Selezione della riproduzione

Durante la riproduzione si può:

- Premere **PRESET** ◀/▶ per scegliere un altro brano nell'album corrente.
- Premere **PLAY/PAUSE** ►► per interrompere/riprendere la riproduzione.

Come riprodurre JPEG Picture CD

Funzioni principali

- 1 Caricare un JPEG Picture CD
→ Un menu del disco dati appare sullo schermo TV e la riproduzione si avvia automaticamente dal primo brano (file).
- 2 Premere ◀◀ per passare alla colonna dell'album (cartella) sulla sinistra dello schermo TV, quindi usare ▲/▼ per selezionare un album (cartella) e premere **OK** per aprirla.
- 3 Premere ►► per passare alla colonna dei brani (file) sulla destra dello schermo TV e quindi usare ▲/▼ per evidenziare un brano (file); o utilizzare direttamente la Tastiera numerica (0-9) per inserire il numero di un brano (file).
- 4 Premere **OK** per confermare.
→ La riproduzione inizierà dall'immagine selezionata e continuerà fino alla fine della cartella.

Selezione della riproduzione

Durante la riproduzione si può:

- Premere **PRESET** ◀/▶ per scegliere un altro file nella cartella corrente.
- Usare ◀◀/►►/▲/▼ sul telecomando per far ruotare/capovolgere i file d'immagini.
- Premere ripetutamente ►► per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.
- Premere **STOP** ■ per interrompere la riproduzione e ritornare al menu dei contenuti del disco.

Funzioni speciali del disco immagini

Zoom immagine (JPEG)

- Durante la riproduzione di un disco, premere **ZOOM** ripetutamente per selezionare il fattore d'ingrandimento. (X2, X3, X4, X1/2, X1/3 o X1/4).
- Utilizzare i tasti ◀ ▶ ▲ ▼ per visualizzare l'immagine ingrandita.

Riproduzione con angolazioni multiple (JPEG)

- Durante la riproduzione, premere ◀◀/►►/▲/▼ per ruotare l'immagine sullo schermo della TV.
▲ tasto: capovolge l'immagine in verticale.
▼ tasto: capovolge l'immagine in orizzontale.
◀◀ tasto: ruota l'immagine in senso antiorario.
►► tasto: ruota l'immagine in senso orario.

Funzioni principali

- 1 Premere **SYSTEM MENU** per accedere al Set up Menu (Menù d'Impostazione).
- 2 Premere ◀◀/▶▶ per scegliere una pagina da impostare.
- 3 Premere ▲/▼ per selezionare un'opzione.
- 4 Accedere al sottomenu premendo il tasto ▶▶ o **OK**.
- 5 Spostare il cursore premendo ▲/▼ per evidenziare l'elemento selezionato.
→ In caso di impostazione di valori, premere ▲/▼ per regolare i valori.
- 6 Premere **OK** per confermare.

Per ritornare al menu precedente

- Premere ◀.

Per eliminare il menu

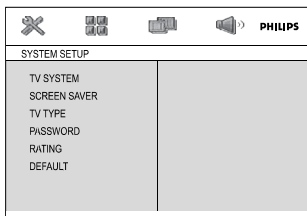
- Premere **SYSTEM MENU**.
→ Le impostazioni saranno memorizzate nella memoria del lettore anche se questo è spento.

Nota:

– Alcune delle caratteristiche nelle System Menu Options (Opzioni di Menù del Sistema) sono descritte in "Getting Started".

SYSTEM SETUP

Le opzioni presenti sono SYSTEM SETUP: "TV SYSTEM", "SCREEN SAVER", "TV TYPE", "PASSWORD", "RATING" e "DEFAULT".

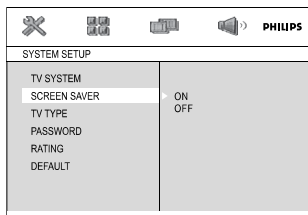


TV SYSTEM

Consultare "Preparazioni-Operazione 3: Impostare la preferenza video".

SCREEN SAVER

Questa funzione viene usata per accendere o spegnere lo screen saver.



→ **On:** In modalità STOP, PAUSE o NO DISC, se non si effettua nessuna operazione per circa 3 minuti, verrà attivato lo screen saver.

→ **Off:** Lo screen saver è disattivato.

TV TYPE

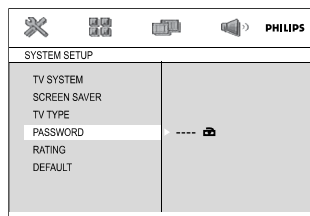
Consultare "Preparazioni-Operazione 3: Impostare la preferenza video".

PASSWORD

È possibile inserire le quattro cifre della password per attivare o disattivare il controllo del livello di classificazione.

→ "🔒" appare se il controllo del livello di classificazione è attivo.

→ "🔒" appare se il controllo del livello di classificazione è disattivato.



Per cambiare la password

- 1 Passare a "PASSWORD" e premere ▶▶ o **OK** per accedere al suo sottomenu.
- 2 Se appare "🔒" inserire la password predefinita (0000) e premere **OK** per sbloccare.
- Se appare "🔒" procedere direttamente alla Fase 3 e 4.
- 3 Inserire la nuova password di quattro cifre utilizzando la Tastiera numerica (0-9) sul telecomando.

Operazioni del Menu DVD

- 4 Premere **OK** per confermare quindi la nuova password diventerà attiva.

Nota:

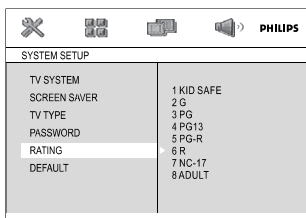
– La password di default (0000) è sempre attiva anche quando la password è stata cambiata.

RATING

Alcuni DVD potrebbero avere un livello di controllo parentale assegnato al completo disco o a certe scene contenute nel disco. Questa funzione consente un livello limite di riproduzione.

I livelli di classificazione vanno da 1 a 8 e dipendono dalle normative del paese.

Si può proibire la riproduzione di alcuni dischi non adatti per i bambini oppure riprodurre dei dischi con alternative scene.



- Nei dischi VCD, SVCD, CD il livello non viene indicato e, di conseguenza, il controllo genitori non risulta possibile. Lo stesso accade con la maggior parte dei dischi DVD illegali.
- 1 Premere **▲▼** per evidenziare "RATING".
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto **►►**.
- 3 Premere **▲▼** per evidenziare un livello di classificazione del disco inserito.
→ I DVD aventi un livello superiore a quello selezionato non eseguiranno la riproduzione a meno che non si inserisca nuovamente la password a quattro cifre definita e non si scelga un livello di classificazione inferiore.

Nota:

– Alcuni DVD non sono codificati con una classificazione sebbene la classificazione del film è stampata sulla busta del disco. La caratteristica del livello di classificazione non funziona con tali dischi.

Spiegazione della classificazione

1 KID SAFE

– Adatto ai bambini

2 G

– Udiienza Generale; raccomandato come accettabile per persone di tutte le età.

3 PG

– Si suggerisce Guida Parentale.

4 PG 13

– Il materiale non è adatto per bambini di età inferiore ai 13 anni.

5-6 PGR, R

– Guida Parentale - Vietato; si raccomanda che i genitori vietano la visualizzazione a bambini inferiore ai 17 anni oppure ne permettono la visualizzazione sotto la loro supervisione o quella di un adulto.

7 NC-17

– Nessun bambino inferiore ai 17 anni; visualizzazione non raccomandata per bambini inferiore ai 17 anni.

8 Adult

– Materiale per adulti; deve essere visualizzato solamente da adulti a causa di materiale sessuale grafico, violenza o linguaggio.

DEFAULT

La funzione "Default" riporterà tutte le opzioni e le vostre impostazioni personali alle impostazioni di fabbrica eliminando le impostazioni personali.

- 1 Premere **▲▼** per evidenziare "DEFAULT".
- 2 Evidenziare RESTORE premendo **►►**.
- 3 Premere **OK** per confermare la selezione.

WICHTIG!

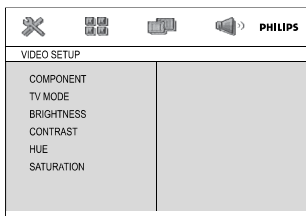
– Quando si attiva questa funzione, tutte le impostazioni verranno reimpostate sui valori di fabbrica.

LANGUAGE SETUP

Le opzioni presenti sono LANGUAGE SETUP: "OSD LANGUAGE", "AUDIO LANG", "SUBTITLE LANG" e "MENU LANG". Consultare "Preparazioni-Operazione 4: Come impostare le preferenze di lingua".

VIDEO SETUP

Le opzioni presenti sono VIDEO SETUP: "COMPONENT", "TV MODE", "BRIGHTNESS", "CONTRAST", "HUE" e "SATURATION".



COMPONENT

Impostare l'uscita video secondo il collegamento video. L'impostazione non è richiesta se si utilizza il jack **VIDEO OUT** (giallo) per collegare il sistema DVD mini al televisore.

→ **Pr/Cr Pb/CbY**: Selezionare questa opzione se il sistema DVD mini è collegato al televisore mediante i jack Component Video.

→ **SVIDEO**: Selezionare questa opzione se il sistema DVD mini è collegato al televisore mediante il jack S-Video.

Modalità TV

Consente di selezionare la modalità interlacciamento o uscita video P-SCAN quando **Pr/Cr Pb/CbY** è selezionato.

→ **P-SCAN** e **INTERLACE**.

In modalità scansione progressiva, la qualità dell'immagine è superiore e l'effetto sfarfallio ridotto. Funziona solo collegando le prese x del lettore DVD al televisore, a condizione che supporti un ingresso video progressivo. In caso contrario, il televisore visualizza un'immagine distorta. Per la corretta configurazione della scansione progressiva, vedere "Preparazioni-Configurazione della funzione Scansione progressiva".

BRIGHTNESS

Regola il livello di brillantezza. Portata: 0-12.

CONTRAST

Regola il livello di contrasto: 0-12.

HUE

Regola il livello dei toni: -6-+6.

SATURATION

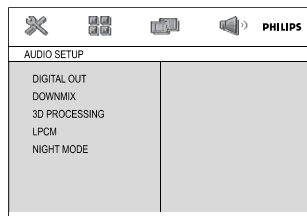
Regola il livello di saturazione: 0-12.

Nota:

Le impostazioni predefinite dei "MODALITÀ TV" non possono essere modificate.(INTERLACE)".

AUDIO SETUP

Le opzioni presenti sono AUDIO SETUP: "DIGITAL OUT", "DOWNMIX", "3D PROCESSING", "LPCM" e "NIGHT MODE".



DIGITAL OUT

→ **DIGITAL/OFF**: Disattivare l'uscita audio digitale.

→ **DIGITAL/RAW**: Se il DIGITAL OUT (COAXIAL o OPTICAL) è stato collegato ad un decodificatore/ ricevitore multi canale.

→ **DIGITAL/PCM**: Solamente se il ricevitore non è in grado di decodificare un audio multi canale.

Operazioni del Menu DVD

DOWNMIX

Tale opzione consente di impostare l'uscita analogica stereo del lettore DVD.

→ **LT/RT**: Selezionare questa funzione per cambiare l'uscita del canale a stereo che emette il suono solo dai due altoparlanti anteriori e dal subwoofer.

→ **STEREO**: Selezionare quest'opzione se il lettore di DVD è collegato ad un decodificatore Dolby Pro Logic.

→ **VSS**: Consente al lettore DVD di utilizzare effetti audio di virtual surround.

3D PROCESSING

Questa funzione offre un audio virtual surround con solo due altoparlanti.

→ **OFF, CONCERT, CHURCH, PASSIVE, WIDE e LIVE**

LPCM

Se si collega il lettore DVD ad un ricevitore compatibile PCM attraverso il terminale coassiale, potrebbe essere necessario regolare 'LPCM'.

I dischi sono registrati a una determinata velocità di campionamento. Maggiore è tale velocità, migliore risulta la qualità del suono.

→ **48kHz**: Riproduzione di un disco registrato alla velocità di campionamento di 48 kHz.

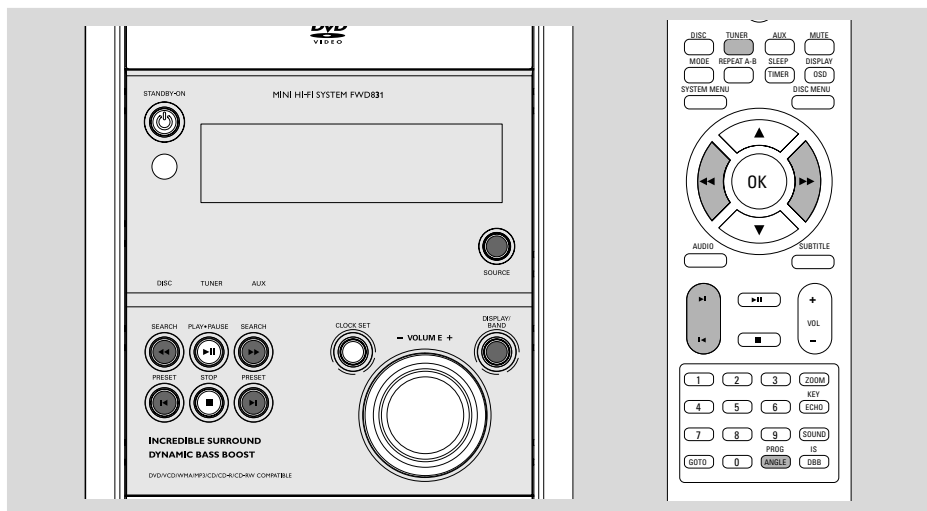
→ **96kHz**: Un disco registrato alla frequenza di aggiornamento di 96 kHz può essere riprodotto solamente in modalità Stereo-Classic [flat].

→ **192kHz**: Riproduzione di un disco registrato alla velocità di campionamento di 192 kHz.

NIGHT MODE

→ **OFF**: Selezionare questa funzione se si vuole godere il suono surround con la sua dinamica gamma.

→ **ON**: Selezionare questa funzione per livellare il volume. Le uscite del volume alto verranno attenuate mentre le uscite di volume basso vengono aumentate ad un livello udibile. Questa funzione è disponibile soltanto per film con modalità Dolby Digitale.



Sintonizzazione sulle stazioni radio

- 1 Selezionare **TUNER**.
→ "FM" o "MW" viene visualizzato brevemente.
- 2 Premere una o più volte **BAND/DISPLAY (TUNER)** sul telecomando per selezionare la banda delle lunghezze d'onda: FM o MW.
- 3 Premere **SEARCH** ◀◀/▶▶ e rilasciare il pulsante.
→ Sul display viene visualizzato "SEARCH" finché non viene rilevata una stazione radio con una forza di segnale sufficiente.
- 4 Se necessario, ripetere il passo 3 sino ad individuare la stazione desiderata.
- Per sintonizzarsi su una stazione debole, premere brevemente e ripetutamente **SEARCH** ◀◀/▶▶ sino ad ottenere una ricezione ottimale.

Programmazione delle stazioni radio

Potete memorizzare fino a 20 stazioni radio per ogni banda.

Programmazione automatica

Premere **PROG/ANGLE** per oltre 2 secondi per attivare la programmazione.
→ Tutte le stazioni disponibili sono programmate.
→ Viene visualizzato **AUTO** e le stazioni disponibili vengono programmate secondo l'ordine di potenza di ricezione della banda delle lunghezze d'onda.

Programmazione manuale

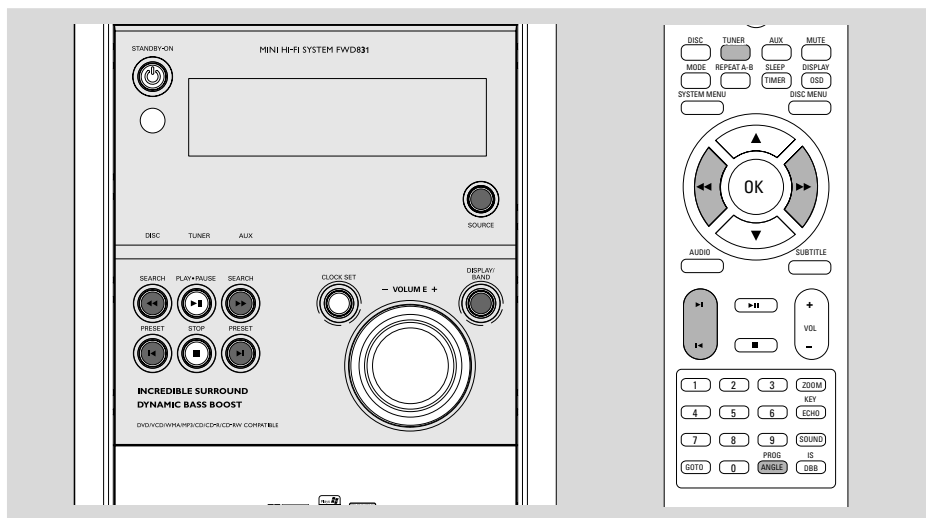
- 1 Sintonizzarsi sulla stazione desiderata
- 2 Premere **PROG/ANGLE** per attivare la programmazione.
→ **PROG** lampeggia sul display e compare la scritta **PX**, dove **X** indica il numero del programma.
- 3 Premere **PRESET** ◀◀/▶▶ per assegnare un numero da 1 a 20 a questa stazione.
- 4 Premere nuovamente **PROG/ANGLE** per confermare l'impostazione.
→ Viene mostrata la frequenza della stazione predefinita.
- 5 Ripetere i suddetti quattro passi, per memorizzare le altre stazioni.
- Si può sovrascrivere una stazione preimpostata, memorizzando al posto di questa un'altra frequenza.

Nota:

— Qualora, durante l'impostazione, non venga premuto alcun tasto per 10 secondi, il sistema uscirà automaticamente dalla modalità di impostazione dell'orologio.

Sintonizzazione sulle stazioni preimpostate

- Premere **PRESET** ◀◀/▶▶ sino a visualizzare il numero prestabilito della stazione desiderata.



Impostazione dell'orologio

Consultare "Preparazioni-Operazione 2: Impostazione dell'orologio".

Impostazione del timer

- Il sistema può essere utilizzato come sveglia, attivando automaticamente il CD o la radio a un orario predefinito (una sola volta). Per usare la sveglia, è necessario impostare l'ora dell'orologio.
- ❶ In modalità standby, tenere premuto **SLEEP/TIMER** sul telecomando per più di 2 secondi.
→ "SELECT SOURCE" compare sul display seguito dall'ultima sorgente selezionata.
- ❷ Premere **SOURCE** per selezionare la sorgente desiderata e premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
→ "SET ON TIME" compare sul display seguito da "ON 0:00".
- ❸ Premere **SEARCH** ◀◀/▶▶ (◀▶) sul telecomando) per selezionare le ore e premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
- ❹ Premere **SEARCH** ◀◀/▶▶ (◀▶) sul telecomando) per selezionare le ore e premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
→ Il timer è ora regolato e attivato.

Attivazione e disattivazione del timer

- In modo standby o durante la riproduzione, premere una volta sul telecomando **SLEEP/TIMER** sul telecomando.
→ compare sul display se è attivato, scompare se è disattivato.

Impostazione del timer Sleep (spegnimento)

Il timer di spegnimento automatico consente all'unità di spegnersi dopo un periodo di tempo stabilito.

- ❶ Per impostare un'ora, premere ripetutamente **SLEEP/TIMER** sul telecomando.
→ Si possono selezionare le seguenti opzioni (ora in minuti):
90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF
→ Verrà visualizzato "SLEEP xx". "xx" è l'ora espressa in minuti.
 - ❷ Al raggiungimento dell'intervallo di tempo desiderata, interrompere premendo il pulsante **SLEEP/TIMER**.
- Per disattivare il timer Sleep**
- Premere ripetutamente **SLEEP/TIMER** finché non viene visualizzato "OFF" o premere il pulsante **STANDBY-ON/ECO POWER** ⏻.

AMPLIFICATORE

Potenza di uscita	2 x 75 W RMS
Rapporto segnale-rumore	≥ 60 dBA
Risposta in frequenza	63 – 20000 Hz, +0.5 / -1 dB
Eingangsempfindlichkeit AUX	1.0 V (max. 2 V)
Impedenza, altoparlanti	6 Ω
Impedenza, cuffia	32 Ω -1000 Ω

SEZIONE DVD

Tipo laser	Semiconduttore
Diametro disco	12cm / 8cm
Decodificazione video	MPEG-2 / MPEG-1
Conversione digitale/analogico video	10 Bits
Segnale sistema	PAL / NTSC
Formato video	4:3 / 16:9
Segnale rumore video	56 dB (minimum)
Uscita video composta	1.0 Vp-p, 75 Ω
Uscita S-video	Y - 1.0 Vp-p, 75 Ω
.....	C - 0.286 Vp-p, 75 Ω
Conversione digitale/analogico audio	24 Bits / 96 kHz
Risposta in frequenza ... 4 Hz - 20 kHz (44.1kHz)	4 Hz - 22 kHz (48kHz)
.....	4 Hz - 44 kHz (96kHz)
Uscita digitale	... Coassiale SPDIF (Sony Philips digital interface)
Numero di brani programmabili	20
Rapporto segnale-rumore	≥ 65 dBA
Separazione canali	≥ 40 dB (1 kHz)
Distorsione armonica totale	< 0.02% (1 kHz)

SINTONIZZATORE

Gamma FM	87.5 – 108 MHz
Gamma MW	531 – 1602 kHz
Griglia di sintonizzazione	9 kHz
Sensibilità a 75 Ω	
– mono, 26 dB rapporto segnale-rumore	2.8 μV
– stereo, 46 dB rapporto segnale-rumore	61.4 μV
Selettività	≥ 28 dB
Distorsione armonica totale	≤ 5%
Risposta in frequenza ... 63 – 12500 Hz (± 3 dB)	
Rapporto segnale-rumore	≥ 50 dBA

ALTOPARLANTI

2 vie; Bass reflex sistema	
Woofer0	2 x 13 cm
Tweeter	1 x 5 cm
Dimensioni (l x a x p)	165 x 410 x 285 (mm)

INFORMAZIONI GENERALI

Alimentazione in c.a.	220 – 230 V;
.....	50 Hz
Dimensioni (w x h x d)	177 x 292 x 341 (mm)
Peso (con/senza altoparlanti)	17.7 / 5.9 kg
Standby	≤ 15 W
Standby Eco Power	< 1W

Le specifiche e l'estetica sono suscettibili di modifiche senza preavviso.

AVVERTENZA

Non tentare in nessun caso di riparare personalmente l'impianto, per non invalidare la garanzia. Non aprire l'apparecchio, onde evitare il rischio di scossa elettrica.

In caso di guasti, verificare innanzitutto i punti elencati di seguito, prima di portare a far riparare l'apparecchio. Se non si è in grado di risolvere il problema seguendo i suggerimenti indicati sotto, rivolgersi al rivenditore o al Centro di assistenza.

Problema	Soluzione
Mancanza di alimentazione.	✓ Controllare che il cavo di alimentazione CA sia collegato correttamente.
"NO DISC" Sul display compare l'indicazione	✓ Verificare se il disco è inserito capovolto. ✓ Attendere che la condensa sulla lente evapori. ✓ Sostituire o pulire il disco; vedere "Manutenzione". ✓ Utilizzare un disco leggibile o correttamente registrato in formato MP3-CD.
Assenza di immagine.	✓ Selezionare la corretta modalità d'ingresso video sulla TV. ✓ Controllare che la TV sia accesa.
Distorsione o scarsa immagine.	✓ Delle volte potrebbe apparire una piccola distorsione dell'immagine. Questo non è un cattivo funzionamento. ✓ Pulire il disco. ✓ Collegare il sistema a un ingresso S-video della postazione TV in oggetto.
Il rapporto dell'aspetto dello schermo non può essere cambiato anche se si è impostata la forma della TV.	✓ Il rapporto dell'aspetto è fissato sul disco DVD. ✓ A seconda dalla TV, potrebbe non essere possibile cambiare il rapporto dell'aspetto.
Il lettore di DVD non inizia la riproduzione.	✓ Inserire un disco leggibile. ✓ Controllare il tipo del disco, il sistema del colore ed il codice di regione. Controllare che non vi siano graffi o macchie sul disco. ✓ Pulire il disco. ✓ Posizionare il disco con il lato riproducibile rivolto verso il basso. ✓ Premere SYSTEM MENU per spegnere lo schermo del menu d'impostazione. ✓ Cancellare la funzione di classificazione del controllo parentale oppure cambiarne il livello. ✓ Dell'umidità si è condensate all'interno del sistema. Rimuovere il disco e lasciare l'apparecchio acceso per circa un'ora.
L'apparecchio DVD non risponde wenn quando i tasti vengono premuti.	✓ Scollegare la spina dell'alimentazione dalla presa, ed inserirla di nuovo.

Individuazione Guasti

Problema	Soluzione
Quando viene riprodotto un DVD non è possibile modificare la lingua dell'audio e dei sottotitoli.	✓ La pista sonora o i sottotitoli multi lingue non sono presenti sul DVD. ✓ La modifica della lingua della pista sonora o dei sottotitoli è proibita sul DVD.
Non proviene alcun audio o l'audio è di qualità scarsa.	✓ Regolare il volume. ✓ Scollegare le cuffie. ✓ Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente. ✓ Verificare che il filo spellato dell'altoparlante sia correttamente inserito. ✓ Nel caso in cui il sistema sia in pausa, in modalità rallentatore o in modalità avanti/indietro veloce, premere II per ripristinare la normale riproduzione. ✓ Assicurarsi che il CD MP3 sia stato registrato con una velocità di trasferimento entro 32 e 256 kbps con una frequenza di campionamento di 48 kHz, 44,1 kHz o 32 kHz. ✓ Assicurarsi che il disco DTS supporti l'uscita del Dolby Digital.
La qualità della ricezione radio è scarsa.	✓ Se il segnale è troppo debole, regolare l'antenna o collegare un'antenna esterna per migliorare la ricezione. ✓ Aumentare la distanza tra l'impianto Micro HiFi e il televisore o videoregistratore.
Lo sportello del deck non si apre.	✓ Ricollegare la presa di alimentazione in c.a. e riaccendere il sistema.
Le uscite audio sinistra e destra sono invertite.	✓ Verificare i collegamenti e l'ubicazione degli altoparlanti.
Il telecomando non funziona.	✓ Puntare il telecomando verso il sensore dell'apparecchio. ✓ Ridurre la distanza dal lettore. ✓ Rimuovere qualsiasi possibili ostacoli. ✓ Sostituire le batterie con delle nuove. ✓ Controllare che le batterie vengano sistemate correttamente.
Il timer non funziona.	✓ Impostare correttamente l'orologio. ✓ Se è in corso la registrazione, interromperla.
L'impostazione dell'orologio/timer si è cancellata.	✓ Si è verificata un'interruzione di corrente o è stato scollegato il cavo di alimentazione. Risettare l'orologio/timer.

Capitolo: Sezioni di un'immagine o un pezzo di musica su di un DVD che siano più piccoli dei titoli. Un titolo è composto da diversi capitoli. Ad ogni capitolo viene assegnato un numero di capitolo che consente di individuare quello desiderato.

Codice regionale: Un sistema per permettere che il disco venga riprodotto solamente nella regione indicata in precedenza. Quest'apparecchio riprodurrà solamente dischi degli stessi codici di regione. Il codice di regione dell'apparecchio si trova sul retro del pannello. Alcuni dischi sono compatibili con più di una regione (o tutte le regioni ALL).

Controllo parentale: Una funzione del DVD di limitare la riproduzione del disco secondo l'età degli utenti secondo il livello di classificazione vigente in ogni paese. Le limitazioni variano da disco a disco; quando attivata, la riproduzione verrà impedita se il livello del software è superiore del livello impostato per l'utente.

Digitale Dolby: Un sistema di suono digitale sviluppato dai laboratori Dolby che contiene fino a sei canali di audio digitale (sinistro e destro anteriore, sinistro e destro surround e centrale).

DTS: Digital Theatre Systems. Questo è un sistema di suono surround, ma è diverso dal Digitale Dolby. I formati sono stati sviluppati da aziende diverse.

Frequenza di campionatura: I dati della frequenza di campionatura quando analogici vengono convertiti a dati digitali. La frequenza di campionatura rappresenta numericamente quante volte il segnale analogico viene campionato per secondo.

Jack AUDIO OUT: Jack sul retro del sistema DVD che inviano l'audio ad un altro sistema (TV, stereo, ecc).

Jack VIDEO OUT: Il jack sul retro del sistema DVD che invia segnali video alla TV.

JPEG: un sistema di compressione di dati di un'immagine fissa proposta dal Joint Photographic Expert Group, caratterizzato da piccole diminuzioni della qualità dell'immagine malgrado il rapporto di alta compressione.

Menu del disco: Una visualizzazione su schermo preparata per consentire la selezione di immagini, suoni, sottotitoli, angoli multipli, ecc. Registrati su di un DVD.

MP3: Un formato di file con un sistema di compressione di dati di suono. "MP3" è l'abbreviazione di Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Utilizzando il formato MP3, un CD-R o CDRW può contenere circa 10 volte il volume di dati capaci da un CD normale.

PBC - Comando della riproduzione: Si riferisce al segnale programmato sui CD video o SVCD per il controllo della riproduzione. Utilizzando schermi di menu registrati su di un CD Video o SVCD che supporta PBC, si può godere il tipo interattivo di software come pure software che dispongono di una funzione di ricerca.

PCM (Modulazione Codice Impulso): Un sistema per convertire segnali di suono analogici a segnali digitali per successivo processo, senza compressione di dati usata nella conversione.

Rapporto dell'aspetto: Il rapporto tra dimensioni verticali ed orizzontali di un'immagine visualizzata. Il rapporto orizzontale contro verticale di TV convenzionali è di 4:3, e quello a schermo largo è di 16:9.

Surround: Un sistema per la creazione di campi di suono tridimensionale pieno di realismo disponendo altoparlanti multipli attorno a chi ascolta.

S-Video: Produce un'immagine nitida inviando segnali separati per la brillantezza ed il colore. S-Video si può usare solamente se la TV dispone di jack d'ingresso S-Video.

Titolo: La più lunga sezione della caratteristica di immagine o di musica su DVD, musica, ecc. In software video, oppure l'intero album in software audio. Ad ogni capitolo viene assegnato un numero di titolo che consente di individuare quello desiderato.

Velocità di trasferimento dati bit: La quantità di dati utilizzati per mantenere una determinata lunghezza di musica; misurata in kilobit per secondi o kbps. Oppure, la velocità in cui si registra. Generalmente più alta la velocità di trasferimento maggiore è la velocità di registrazione, migliore è la qualità del suono. Tuttavia, le velocità di trasferimento più elevate usano più spazio su di un disco.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

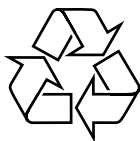
Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk



FWD831



Printed in China

PDCC-ZC-0724